

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1059****od 27. travnja 2020.****o ispravku određenih jezičnih verzija delegiranih uredbi (EU) br. 1059/2010, (EU) br. 1060/2010, (EU) br. 1061/2010, (EU) br. 1062/2010, (EU) br. 626/2011, (EU) br. 392/2012 i (EU) br. 874/2012 u pogledu označivanja određenih proizvoda povezanih s energijom****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2017/1369 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2017. o utvrđivanju okvira za označivanje energetske učinkovitosti i o stavljanju izvan snage Direktive 2010/30/EU <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 16.,

budući da:

- (1) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, mađarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1059/2010 <sup>(2)</sup> sadržavaju pogreške u Prilogu I. točki 1. podtočkama 1.IV. i 1.V. u pogledu podataka o godišnjoj potrošnji energije ( $AE_C$ ) izraženoj u kWh (kWh/god) i godišnjoj potrošnji vode ( $AW_C$ ) izraženoj u litrama (l/god) koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti kućanskih perilica posuđa te u Prilogu II. točki 1. podtočkama (f) i (i) u pogledu podataka o godišnjoj potrošnji energije ( $AE_C$ ) izraženoj u kWh (kWh/god) i godišnjoj potrošnji vode ( $AW_C$ ) izraženoj u litrama (l/god) u informacijskom listu za kućanske perlice posuđa koji se uvrštavaju u brošuru proizvoda ili druge tiskane materijale koji se isporučuju uz proizvod.
- (2) Bugarska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, mađarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 1059/2010 sadržavaju pogrešku u Prilogu IV. točki 1. podtočki (c) u pogledu podataka o godišnjoj potrošnji energije ( $AE_C$ ) izraženoj u kWh (kWh/god) koje treba osigurati ako se ne može očekivati da će krajnji korisnik vidjeti izloženi proizvod.
- (3) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, mađarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 1059/2010 sadržavaju pogrešku u Prilogu IV. točki 1. podtočki (d) u pogledu podataka o godišnjoj potrošnji vode ( $AW_C$ ) izraženoj u litrama (l/god) koje treba osigurati ako se ne može očekivati da će krajnji korisnik vidjeti izloženi proizvod.
- (4) Talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 1059/2010 sadržava pogrešku u Prilogu VII. točki 1. podtočki (c) podtočki ii. u pogledu izračuna standardne godišnje potrošnje energije ( $SAE_C$ ) određenih kućanskih perilica posuđa izražene u kWh (kWh/god).
- (5) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, mađarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovačka, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 1059/2010 sadržavaju pogrešku u Prilogu VII. točki 3. u pogledu izračuna godišnje potrošnje vode ( $AW_C$ ) kućanskih perilica posuđa izražene u litrama.
- (6) Bugarska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, mađarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovačka, slovenska, španjolska, švedska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1060/2010 <sup>(3)</sup> sadržavaju pogrešku u Prilogu II. točki 1. podtočki 1.IV. u pogledu podataka o godišnjoj potrošnji energije ( $AE_C$ ) izraženoj u kWh (kWh/god) koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za kućanske rashladne uređaje razvrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do C.

<sup>(1)</sup> SL L 198, 28.7.2017., str. 1.

<sup>(2)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1059/2010 od 28. rujna 2010. o dopuni Direktive 2010/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu označivanja energetske učinkovitosti kućanskih perilica posuđa (SL L 314, 30.11.2010., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1060/2010 od 28. rujna 2010. o dopuni Direktive 2010/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu označivanja energetske učinkovitosti kućanskih rashladnih uređaja (SL L 314, 30.11.2010., str. 17.).

- (7) Bugarska, češka, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, mađarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovačka, slovenska, španjolska, švedska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 1060/2010 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 1. podtočki (f) u pogledu podataka o godišnjoj potrošnji energije ( $AE_C$ ) izraženoj u kWh (kWh/god) u informacijskom listu za kućanske rashladne uređaje koji se uvrštavaju u brošuru proizvoda ili ostale tiskane materijale koji se isporučuju uz proizvod.
- (8) Bugarska, češka, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, mađarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 1060/2010 sadržavaju pogrešku u Prilogu V. točki 1. podtočki (b) u pogledu podataka o godišnjoj potrošnji energije ( $AE_C$ ) izraženoj u kWh (kWh/god) koje treba osigurati za kućanske rashladne uređaje ako se ne može očekivati da će krajnji korisnik vidjeti izloženi proizvod.
- (9) Bugarska, finska, francuska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, mađarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1061/2010 <sup>(4)</sup> sadržavaju pogreške u Prilogu I. točki 1. podtočki 1. podtočkama IV. i V. u pogledu podataka o ponderiranoj godišnjoj potrošnji energije ( $AE_C$ ) izraženoj u kWh (kWh/god) i ponderiranoj godišnjoj potrošnji vode ( $AW_C$ ) izraženoj u litrama (l/god) koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za kućanske perilice rublja.
- (10) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, mađarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 1061/2010 sadržavaju pogreške u Prilogu II. točki 1. podtočkama (f) i (i) u pogledu podataka o ponderiranoj godišnjoj potrošnji energije ( $AE_C$ ) izraženoj u kWh (kWh/god) i ponderiranoj godišnjoj potrošnji vode ( $AW_C$ ) izraženoj u litrama (l/god) u informacijskom listu za kućanske perilice rublja koji se uvrštavaju u brošuru proizvoda ili druge tiskane materijale priložene uz proizvod.
- (11) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, mađarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska i španjolska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 1061/2010 sadržavaju pogrešku u Prilogu IV. točki 1. podtočki (c) u pogledu podataka o ponderiranoj godišnjoj potrošnji energije ( $AE_C$ ) izraženoj u kWh (kWh/god) koje treba osigurati za kućanske perilice rublja ako se ne može očekivati da će krajnji korisnik vidjeti izloženi proizvod.
- (12) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, mađarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 1061/2010 sadržavaju pogrešku u Prilogu IV. točki 1. podtočki (d) u pogledu podataka o ponderiranoj godišnjoj potrošnji vode ( $AW_C$ ) izraženoj u litrama (l/god) koje treba osigurati za kućanske perilice rublja ako se ne može očekivati da će krajnji korisnik vidjeti izloženi proizvod.
- (13) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, mađarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovačka, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 1061/2010 sadržavaju pogreške u Prilogu VII. točki 2. u pogledu izračuna ponderirane godišnje potrošnje vode ( $AW_C$ ) kućanskih perilica rublja izražene u litrama.
- (14) Njemačka jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 1061/2010 sadržava pogrešku u Prilogu VII. točki 3. u pogledu izračuna ponderiranog sadržaja preostale vlage ( $D$ ) za kućanske perilice rublja izraženog u postotku.
- (15) Grčka jezična verzija Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1062/2010 <sup>(5)</sup> sadržava pogrešku u Prilogu V. točki 1. podtočki (a) podtočki IV. u pogledu podataka o potrošnji električne energije u stanju uključenosti u vatima koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti televizora.

<sup>(4)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1061/2010 od 28. rujna 2010. o dopuni Direktive 2010/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu označavanja energetske učinkovitosti kućanskih perilica rublja (SL L 314, 30.11.2010., str. 47.).

<sup>(5)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1062/2010 od 28. rujna 2010. o dopuni Direktive 2010/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu označavanja energetske učinkovitosti televizora (SL L 314, 30.11.2010., str. 64.).

- (16) Talijanska jezična verzija Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 626/2011 <sup>(6)</sup> sadržava pogreške u članku 4. točkama (c), (d) i (e) u pogledu razreda energetske učinkovitosti u oglasima i tehničkom promidžbenom materijalu za klimatizacijske uređaje i jednokanalne klimatizacijske uređaje na ambalaži, u dokumentaciji proizvoda i u promidžbenim materijalima ili materijalima za oglašavanje.
- (17) Bugarska, češka, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogreške u Prilogu III. točki 1.1. podtočki (a) podtočkama V., VI., VII. i VIII. u pogledu podataka o projektnom opterećenju u kW za način hlađenja, projektnom opterećenju u kW za način grijanja, omjeru vrijednosti sezonske energetske učinkovitosti (SEER) za način hlađenja i vrijednosti koeficijenta sezonske učinkovitosti (SCOP) za način grijanja koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za klimatizacijske uređaje za hlađenje i grijanje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A do G.
- (18) Bugarska, estonska, finska, francuska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, mađarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska, švedska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 1.1. podtočki (a) podtočki IX. u pogledu podataka o godišnjoj potrošnji energije izraženoj u kWh (kWh/god) koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za klimatizacijske uređaje za hlađenje i grijanje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A do G.
- (19) Bugarska, češka, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 1.5. podtočki iv. podtočki (10) u pogledu zahtjeva koje izgled oznake mora ispunjavati u pogledu vrijednosti SCOP i SEER za klimatizacijske uređaje za hlađenje i grijanje.
- (20) Bugarska, češka, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogreške u Prilogu III. točki 2.1. podtočki (a) podtočkama V. i VI. u pogledu podataka o projektnom opterećenju za hlađenje u kW i vrijednosti SEER koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za klimatizacijske uređaje samo za hlađenje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A do G.
- (21) Bugarska, estonska, finska, francuska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 2.1. podtočki (a) podtočki VII. u pogledu podataka o godišnjoj potrošnji energije izraženoj u kWh (kWh/god) koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za klimatizacijske uređaje samo za hlađenje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A do G.
- (22) Bugarska, češka, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 2.5. podtočki iv. podtočki (10) u pogledu zahtjeva koje izgled oznake mora ispunjavati u pogledu vrijednosti SEER za klimatizacijske uređaje samo za hlađenje.
- (23) Bugarska, češka, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogreške u Prilogu III. točki 3.1. podtočki (a) podtočkama V. i VI. u pogledu podataka o projektnom opterećenju za grijanje u kW i vrijednosti SCOP koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za klimatizacijske uređaje samo za grijanje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A do G.
- (24) Bugarska, estonska, finska, francuska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, mađarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska, švedska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 3.1. podtočki (a) podtočki VII. u pogledu podataka o godišnjoj potrošnji energije izraženoj u kWh (kWh/god) koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za klimatizacijske uređaje samo za grijanje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A do G.
- (25) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 3.5. podtočki iv. podtočki (9) u pogledu zahtjeva koje izgled oznake mora ispunjavati u pogledu vrijednosti SCOP za klimatizacijske uređaje samo za grijanje.

<sup>(6)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) br. 626/2011 od 4. svibnja 2011. o dopuni Direktive 2010/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu označivanja energetske učinkovitosti klimatizacijskih uređaja (SL L 178, 6.7.2011., str. 1.).

- (26) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogreške u Prilogu III. točki 4.1. podtočki (a) podtočkama V. i VI. u pogledu podataka o nazivnom kapacitetu za način hlađenja i grijanja u kW i o vrijednostima nazivnog omjera energetske učinkovitosti ( $EER_{rated}$ ) i nazivnog koeficijenta učinkovitosti ( $COP_{rated}$ ) koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za dvokanalne klimatizacijske uređaje za hlađenje i grijanje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do D.
- (27) Bugarska, estonska, finska, francuska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovačka, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 4.1. podtočki (a) podtočki VII. u pogledu podataka o potrošnji energije na sat u kWh na 60 minuta koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za dvokanalne klimatizacijske uređaje za hlađenje i grijanje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do D.
- (28) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 4.2. podtočki iv. podtočki (11) u pogledu zahtjeva koje izgled oznake mora ispunjavati u pogledu vrijednosti koeficijenta učinkovitosti (COP) i omjera energetske učinkovitosti EER za dvokanalne klimatizacijske uređaje za hlađenje i grijanje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do D.
- (29) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogreške u Prilogu III. točki 4.3. podtočki (a) podtočkama V. i VI. u pogledu podataka o nazivnom kapacitetu za hlađenje u kW i o vrijednosti  $EER_{rated}$  koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za dvokanalne klimatizacijske uređaje samo za hlađenje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do D.
- (30) Bugarska, estonska, finska, francuska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovačka, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 4.3. podtočki (a) podtočki VII. u pogledu podataka o potrošnji energije na sat u kWh na 60 minuta koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za dvokanalne klimatizacijske uređaje samo za hlađenje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do D.
- (31) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska, švedska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 4.4. podtočki iv. podtočki (11) u pogledu zahtjeva koje izgled oznake mora ispunjavati u pogledu vrijednosti EER za dvokanalne klimatizacijske uređaje samo za hlađenje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do D.
- (32) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogreške u Prilogu III. točki 4.5. podtočki (a) podtočkama V. i VI. u pogledu podataka o nazivnom kapacitetu za grijanje u kW i o vrijednosti  $COP_{rated}$  koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za dvokanalne klimatizacijske uređaje samo za grijanje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do D.
- (33) Bugarska, estonska, finska, francuska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovačka, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 4.5. podtočki (a) podtočki VII. u pogledu podataka o potrošnji energije na sat u kWh na 60 minuta koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za dvokanalne klimatizacijske uređaje samo za grijanje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do D.
- (34) Bugarska, češka, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska, švedska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 4.6. podtočki iv. podtočki (11) u pogledu zahtjeva koje izgled oznake mora ispunjavati u pogledu vrijednosti COP za dvokanalne klimatizacijske uređaje samo za grijanje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do D.
- (35) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogreške u Prilogu III. točki 5.1. podtočki (a) podtočkama V. i VI. u pogledu podataka o nazivnom kapacitetu za način hlađenja i grijanja u kW i o vrijednostima  $EER_{rated}$  i  $COP_{rated}$  koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za jednokanalne klimatizacijske uređaje za hlađenje i grijanje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do D.
- (36) Delegirana uredba (EU) br. 626/2011 sadržava pogreške u Prilogu III. točki 5.1. podtočki (a) podtočki VII. u pogledu podataka o potrošnji energije na sat u kWh na 60 minuta koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za jednokanalne klimatizacijske uređaje za hlađenje i grijanje svrstane u klase energetske učinkovitosti A+++ do D. Sve jezične verzije sadržavaju te pogreške.

- (37) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, njemačka, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 5.2. podtočki iv. podtočki (11) u pogledu zahtjeva koje izgled oznake mora ispunjavati u pogledu vrijednosti COP i EER za jednokanalne klimatizacijske uređaje za hlađenje i grijanje svrstane u klase energetske učinkovitosti A+++ do D.
- (38) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogreške u Prilogu III. točki 5.3. podtočki (a) podtočkama V. i VI. u pogledu podataka o nazivnom kapacitetu za hlađenje u kW i o vrijednosti  $EER_{rated}$  koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za jednokanalne klimatizacijske uređaje samo za hlađenje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do D.
- (39) Delegirana uredba (EU) br. 626/2011 sadržava pogreške u Prilogu III. točki 5.3. podtočki (a) podtočki VII. u pogledu podataka o potrošnji energije na sat u kWh na 60 minuta koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za jednokanalne klimatizacijske uređaje samo za hlađenje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do D. Sve jezične verzije sadržavaju te pogreške.
- (40) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 5.4. podtočki iv. podtočki (11) u pogledu zahtjeva koje izgled oznake mora ispunjavati u pogledu vrijednosti EER za jednokanalne klimatizacijske uređaje samo za hlađenje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do D.
- (41) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogreške u Prilogu III. točki 5.5. podtočki (a) podtočkama V. i VI. u pogledu podataka o nazivnom kapacitetu za grijanje u kW i o vrijednosti  $COP_{rated}$  koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za jednokanalne klimatizacijske uređaje samo za grijanje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do D.
- (42) Bugarska, danska, engleska, estonska, finska, francuska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, mađarska, malteška, nizozemska, njemačka, poljska, portugalska, rumunjska, slovačka, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 5.5. podtočki (a) podtočki VII. u pogledu podataka o potrošnji energije na sat u kWh na 60 minuta koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za jednokanalne klimatizacijske uređaje samo za grijanje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do D.
- (43) Bugarska, češka, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011 sadržavaju pogrešku u Prilogu III. točki 5.6. podtočki iv. podtočki (11) u pogledu zahtjeva koje izgled oznake mora ispunjavati u pogledu vrijednosti COP za jednokanalne klimatizacijske uređaje samo za grijanje svrstane u razrede energetske učinkovitosti A+++ do D.
- (44) Bugarska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 392/2012 (\*) sadržavaju pogrešku u Prilogu I. točki 1. podtočki 1.1. podtočki IV. u pogledu podataka o ponderiranoj godišnjoj potrošnji energije ( $AE_C$ ) izraženoj u kWh/god koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za ventilacijske kućanske bubnjaste sušilice rublja.
- (45) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovačka, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 392/2012 sadržavaju pogreške u Prilogu II. točki 1. podtočki (f) u pogledu podataka o ponderiranoj godišnjoj potrošnji energije ( $AE_C$ ) u informacijskom listu za električne kućanske bubnjaste sušilice rublja i podataka o ponderiranoj godišnjoj potrošnji energije ( $AE_{C(Gas)}$  i  $AE_{C(Gas)el}$ ) u informacijskom listu kućanske bubnjaste sušilice rublja na plin koji se uvrštavaju u brošuru proizvoda ili druge tiskane materijale koji se isporučuju uz proizvod te u Prilogu III. točki 1. podtočki (f) podtočki i. u pogledu tehničkih parametara za mjerenje ponderirane godišnje potrošnje energije ( $AE_{C(Gas)}$  i  $AE_{C(Gas)el}$ ) za kućanske bubnjaste sušilice rublja na plin koji se uvrštavaju u tehničku dokumentaciju iz članka 3. točke (c) navedene Delegirane uredbe.

(\*) Delegirana uredba Komisije (EU) br. 392/2012 od 1. ožujka 2012. o dopuni Direktive 2010/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća u odnosu na označavanje energetske učinkovitosti kućanskih bubnjastih sušilica rublja (SL L 123, 9.5.2012., str. 1).

- (46) Bugarska, estonska, finska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovačka, slovenska, španjolska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 392/2012 sadržavaju pogreške u Prilogu IV. točki 1. podtočki (d) u pogledu podataka o ponderiranoj godišnjoj potrošnji energije ( $AE_c$ ) koje treba osigurati za električne kućanske bubnjaste sušilice rublja i podataka o ponderiranoj godišnjoj potrošnji energije ( $AE_{C(Gas)}$  i  $AE_{C(Gas)el}$ ) koje treba osigurati za kućanske bubnjaste sušilice rublja na plin ako se ne može očekivati da će krajnji korisnik vidjeti izloženi proizvod te u tom Prilogu točki 1. podtočki (f) u pogledu podataka o potrošnji energije ( $E_{dry}$ ,  $E_{dry^{1/2}}$ ,  $Eg_{dry}$ ,  $Eg_{dry^{1/2}}$ ,  $Eg_{dry,a}$ ,  $Eg_{dry^{1/2},a}$ ) standardnog pamučnog programa pri punom i djelomičnom teretu za kućanske bubnjaste sušilice rublja koje treba osigurati ako se ne može očekivati da će krajnji korisnik vidjeti izloženi proizvod.
- (47) Delegirana uredba (EU) br. 392/2012 sadržava pogrešku u Prilogu VI. točki 2. drugom odlomku u pogledu ponderirane kondenzacijske učinkovitosti ( $C_c$ ) kondenzacijske kućanske bubnjaste sušilice rublja. Sve jezične verzije sadržavaju tu pogrešku.
- (48) Grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska, švedska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 874/2012 <sup>(8)</sup> sadržavaju pogreške u Prilogu I. točki 1. podtočki 2. podtočki IV. u pogledu podataka o ponderiranoj potrošnji energije ( $E_c$ ) izraženoj u kWh na 1 000 sati koje mora sadržavati oznaka energetske učinkovitosti za električne žarulje.
- (49) Češka, estonska, grčka, hrvatska, latvijska, litavska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, rumunjska, slovenska, španjolska, švedska i talijanska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 874/2012 sadržavaju pogrešku u Prilogu IV. točki 1. podtočki (b) u pogledu podataka o ponderiranoj potrošnji energije izraženoj u kWh na 1 000 sati koje treba osigurati za električne žarulje ako se ne može očekivati da će konačni vlasnici vidjeti izloženi proizvod.
- (50) Njemačka jezična verzija Delegirane uredbe (EU) br. 874/2012 sadržava pogrešku u dijelu 1. Priloga VII. drugom i trećem odlomku u pogledu izračuna indeksa energetske učinkovitosti (EEI) modela žarulje.
- (51) Delegirane uredbe (EU) br. 1059/2010, (EU) br. 1060/2010, (EU) br. 1061/2010, (EU) br. 1062/2010, (EU) br. 626/2011, (EU) br. 392/2012 i (EU) br. 874/2012 trebalo bi stoga na odgovarajući način ispraviti.
- (52) Delegirane uredbe (EU) br. 1059/2010, (EU) br. 1060/2010, (EU) br. 1061/2010, (EU) br. 1062/2010, (EU) br. 626/2011, (EU) br. 392/2012 i (EU) br. 874/2012 donesene su na temelju iste pravne osnove. Odnose se na povezane zahtjeve u odnosu na konkretne skupine proizvoda povezane s energijom. Kako bi se osiguralo da se pogreške u tim povezanim aktima isprave na dosljedan način, navedene delegirane uredbe trebalo bi ispraviti jedinstvenim aktom,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

#### Ispravci Delegirane uredbe (EU) br. 1059/2010

Delegirana uredba (EU) br. 1059/2010 ispravlja se kako slijedi:

1. U Prilogu I. točka 1. podtočka 1. podtočke IV. i V. zamjenjuju se sljedećim:

„IV. godišnju potrošnju energije ( $AE_c$ ) izraženu u kWh (kWh/god), zaokruženu na najbliži viši cijeli broj i izračunanu u skladu s Prilogom VII. točkom 1. podtočkom (b);

V. godišnju potrošnju vode ( $AW_c$ ) izraženu u litrama (l/god), zaokruženu na najbliži viši cijeli broj i izračunanu u skladu s Prilogom VII. točkom 3.,”.

<sup>(8)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) br. 874/2012 od 12. srpnja 2012. o dopuni Direktive 2010/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu označivanja energetske učinkovitosti električnih žarulja i rasvjetnih tijela (SL L 258, 26.9.2012., str. 1.).

## 2. Prilog II. ispravlja se kako slijedi:

## (a) u točki 1. podtočka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f) godišnja potrošnja energije ( $AE_C$ ) izražena u kWh (kWh/god), zaokružena na najbliži viši cijeli broj i izračunana u skladu s Prilogom VII. točkom 1. podtočkom (b) opisuje se kao „Potrošnja energije ‚X‘ kWh godišnje (kWh/god), na temelju 280 standardnih ciklusa pranja, pri punjenju hladnom vodom i režimu niske potrošnje energije. Stvarna potrošnja energije ovisit će o načinu na koji se uređaj rabi. ”;”;

## (b) u točki 1. podtočka (i) zamjenjuje se sljedećim:

„(i) godišnja potrošnja vode ( $AW_C$ ) izražena u litrama (l/god), zaokružena na najbliži viši cijeli broj i izračunana u skladu s Prilogom VII. točkom 3.; opisuje se kao „Potrošnja vode ‚X‘ litara godišnje (l/god), na temelju 280 standardnih ciklusa pranja. Stvarna potrošnja vode ovisit će o načinu na koji se uređaj rabi. ”;”;

## 3. Prilog IV. ispravlja se kako slijedi:

## (a) u točki 1. podtočka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) godišnja potrošnja energije ( $AE_C$ ) izražena u kWh (kWh/god), zaokružena na najbliži viši cijeli broj i izračunana u skladu s Prilogom VII. točkom 1. podtočkom (b);”;

## (b) u točki 1. podtočka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) godišnja potrošnja vode ( $AW_C$ ) izražena u litrama (l/god), zaokružena na najbliži viši cijeli broj i izračunana u skladu s Prilogom VII. točkom 3.;”;

## 4. Prilog VII. ispravlja se kako slijedi:

## (a) (ne odnosi se na verziju na hrvatskom jeziku);

## (b) točka 3. zamjenjuje se sljedećim:

## „3. IZRAČUN GODIŠNJE POTROŠNJE VODE

Godišnja potrošnja vode ( $AW_C$ ) kućanske perilice posuđa izračunava se u litrama i zaokružuje na najbliži viši cijeli broj, kao:

$$AW_C = W_t \times 280$$

gdje je:

$W_t$  = potrošnja vode za standardni ciklus pranja, izražena u litrama i zaokružena na jednu decimalu.”.

## Članak 2.

**Ispravci Delegirane uredbe (EU) br. 1060/2010**

Delegirana uredba (EU) br. 1060/2010 ispravlja se kako slijedi:

## 1. U Prilogu II. točka 1. podtočka 1. podtočka IV. zamjenjuje se sljedećim:

„IV. godišnju potrošnju energije ( $AE_C$ ) izraženu u kWh (kWh/god), zaokruženu na najbliži viši cijeli broj i izračunanu u skladu s Prilogom VIII. točkom 3. podtočkom 2.;”;

## 2. U Prilogu III. točka 1. podtočka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f) godišnja potrošnja energije ( $AE_C$ ) izražena u kWh (kWh/god), zaokružena na najbliži viši cijeli broj i izračunana u skladu s Prilogom VIII. točkom 3. podtočkom 2. Opisuje se kao: „Potrošnja energije ‚XYZ‘ kWh godišnje (kWh/god), na temelju rezultata dobivenih za 24 sata u standardnim ispitnim uvjetima. Stvarna potrošnja energije ovisit će o načinu na koji se uređaj koristi i gdje je smješten ”;”;

## 3. U Prilogu V. točka 1. podtočka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) godišnja potrošnja energije izražena u kWh (kWh/god), zaokružena na najbliži viši cijeli broj i izračunana u skladu s Prilogom VIII. točkom 3. podtočkom 2.;”;

## Članak 3.

**Ispravci Delegirane uredbe (EU) br. 1061/2010**

Delegirana uredba (EU) br. 1061/2010 ispravlja se kako slijedi:

1. U Prilogu I. točka 1. podtočka 1. podtočke IV. i V. zamjenjuju se sljedećim:

- „IV. ponderiranu godišnju potrošnju energije ( $AE_C$ ) izraženu u kWh (kWh/god), zaokruženu na najbliži viši cijeli broj u skladu s Prilogom VII.;
- V. ponderiranu godišnju potrošnju vode ( $AW_C$ ) izraženu u litrama (l/god), zaokruženu na najbliži viši cijeli broj u skladu s Prilogom VII.;"

2. Prilog II. ispravlja se kako slijedi:

(a) u točki 1. podtočka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f) ponderirana godišnja potrošnja energije ( $AE_C$ ) izražena u kWh (kWh/god), zaokružena na najbliži viši cijeli broj; opisuje se kao „Potrošnja energije ‚X‘ kWh godišnje (kWh/god), na temelju 220 standardnih ciklusa pranja za programe pranja pamuka na 60 °C i 40 °C pri punom i djelomičnom kapacitetu punjenja i u režimu niske potrošnje energije. Stvarna potrošnja energije ovisit će o načinu na koji se uređaj koristi.;"

(b) u točki 1. podtočka (i) zamjenjuje se sljedećim:

„(i) ponderirana godišnja potrošnja vode ( $AW_C$ ) izražena u litrama (l/god), zaokružena na najbliži viši cijeli broj; opisuje se kao „Potrošnja vode ‚X‘ litara godišnje (l/god), na temelju 220 standardnih ciklusa pranja za programe pranja pamuka na 60 °C i 40 °C pri punom i djelomičnom kapacitetu punjenja. Stvarna potrošnja vode ovisit će o načinu na koji se uređaj koristi.;"

3. Prilog IV. ispravlja se kako slijedi:

(a) u točki 1. podtočka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) ponderirana godišnja potrošnja energije izražena u kWh (kWh/god), zaokružena na najbliži viši cijeli broj i izračunana u skladu s Prilogom VII. točkom 1. podtočkom (c);"

(b) u točki 1. podtočka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) ponderirana godišnja potrošnja vode izražena u litrama (l/god), zaokružena na najbliži viši cijeli broj i izračunana u skladu s Prilogom VII. točkom 2. podtočkom (a);"

4. Prilog VII. ispravlja se kako slijedi:

(a) točka 2. zamjenjuje se sljedećim:

**„2. IZRAČUN PONDERIRANE GODIŠNJE POTROŠNJE VODE**

(a) Ponderirana godišnja potrošnja vode ( $AW_C$ ) kućanske perilice rublja izračunava se u litrama prema sljedećoj formuli i zaokružuje na viši cijeli broj:

$$AW_C = W_t \times 220$$

gdje je:

$W_t$  = ponderirana potrošnja vode;

220 = ukupni broj standardnih ciklusa pranja na godinu".

(b) Ponderirana potrošnja vode ( $W_t$ ) izračunava se u litrama prema sljedećoj formuli i zaokružuje na viši cijeli broj:

$$W_t = (3 \times W_{b,60} + 2 \times W_{b,60\frac{1}{2}} + 2 \times W_{b,40\frac{1}{2}}) / 7$$

gdje je:

$W_{b,60}$  = potrošnja vode za standardni program pranja pamuka na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja;

$W_{b,60\frac{1}{2}}$  = potrošnja vode za standardni program pranja pamuka na 60 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja;

$W_{b,40\frac{1}{2}}$  = potrošnja vode za standardni program pranja pamuka na 40 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja;"



(b) (ne odnosi se na verziju na hrvatskom jeziku).

#### Članak 4.

### Ispravak Delegirane uredbe (EU) br. 1062/2010

(ne odnosi se na verziju na hrvatskom jeziku)

#### Članak 5.

### Ispravci Delegirane uredbe (EU) br. 626/2011

Delegirana uredba (EU) br. 626/2011 ispravlja se kako slijedi:

1. (ne odnosi se na verziju na hrvatskom jeziku);
2. Prilog III. ispravlja se kako slijedi:
  - (a) u točki 1.1. podtočka (a) podtočke V., VI., VII. i VIII. zamjenjuje se sljedećim:
    - „V. za način hlađenja: *projektno opterećenje* u kW, zaokruženo naviše na jednu decimalu;
    - VI. za način grijanja: *projektno opterećenje* u kW za najviše tri sezone grijanja, zaokruženo naviše na jednu decimalu. Vrijednosti za sezone grijanja za koje *projektno opterećenje* nije navedeno označavaju se s ‚X‘;
    - VII. za način hlađenja: omjer sezonske energetske učinkovitosti (vrijednost SEER), zaokružen naviše na jednu decimalu;
    - VIII. za način grijanja: koeficijent sezonske učinkovitosti (vrijednost SCOP) za najviše tri sezone grijanja, zaokružen naviše na jednu decimalu. Vrijednosti za sezone grijanja za koje vrijednost SCOP nije navedena označavaju se s ‚X‘;”;
  - (b) u točki 1.1. podtočka (a) podtočka IX. zamjenjuje se sljedećim:
    - „IX. godišnju potrošnju energije u kWh za hlađenje i grijanje, zaokruženu na najbliži viši cijeli broj. Vrijednosti za klimatske profile za koje nije navedena godišnja potrošnja energije označavaju se s ‚X‘;”;
  - (c) u točki 1.5. podtočka iv. podtočka (10) zamjenjuje se sljedećim:
    - „**10** **Vrijednosti SCOP i SEER zaokružene naviše na jednu decimalu:**
      - **Tekst ‚SEER‘/‚SCOP‘:** Calibri regular 10 pt, velika slova, 100 % crna boja.
      - **Vrijednost ‚X,Y‘:** Calibri bold 11 pt, 100 % crna boja.”;
  - (d) u točki 2.1. podtočka (a) podtočke V. i VI. zamjenjuje se sljedećim:
    - „V. projektno opterećenje za hlađenje u kW, zaokruženo naviše na jednu decimalu;
    - VI. omjer sezonske energetske učinkovitosti (vrijednost SEER), zaokružen naviše na jednu decimalu;”;
  - (e) u točki 2.1. podtočka (a) podtočka VII. zamjenjuje se sljedećim:
    - „VII. godišnju potrošnju energije u kWh, zaokruženu na najbliži viši cijeli broj;”;
  - (f) u točki 2.5. podtočka iv. podtočka (10) zamjenjuje se sljedećim:
    - „**10** **Vrijednost SEER zaokružena naviše na jednu decimalu:**
      - **Obrub:** 3 pt – boja: cijan 100 % – zaobljeni uglovi: 3,5 mm.
      - **Tekst ‚SEER‘:** Calibri regular 14 pt, velika slova, 100 % crna boja.
      - **Vrijednost ‚X,Y‘:** Calibri bold 22 pt, 100 % crna boja.”;

- (g) u točki 3.1. podtočka (a) podtočke V. i VI. zamjenjuje se sljedećim:
- „V. projektno opterećenje za grijanje u kW za najviše tri sezone grijanja, zaokruženo navise na jednu decimalu. Vrijednosti za sezone grijanja za koje projektno opterećenje nije navedeno označavaju se s ‚X‘;”
  - VI. koeficijent sezonske energetske učinkovitosti (SCOP) za najviše tri sezone grijanja, zaokružen navise na jednu decimalu. Vrijednosti za sezone grijanja za koje SCOP nije naveden označavaju se s ‚X‘;”
- (h) u točki 3.1. podtočka (a) podtočka VII. zamjenjuje se sljedećim:
- „VII. godišnju potrošnju energije u kWh, zaokruženu na najbliži viši cijeli broj. Vrijednosti za sezone grijanja za koje godišnja potrošnja energije nije navedena označavaju se s ‚X‘;”;
- (i) u točki 3.5. podtočka iv. podtočka (9) zamjenjuje se sljedećim:
- „**9** **Vrijednosti SCOP zaokružene navise na jednu decimalu:**
- **Tekst ‚SCOP‘:** Calibri regular 10 pt, velika slova, 100 % crna boja.
  - **Vrijednost ‚X,Y‘:** Calibri bold 11 pt, 100 % crna boja.”;
- (j) u točki 4.1. podtočka (a) podtočke V. i VI. zamjenjuje se sljedećim:
- „V. nazivni kapacitet za način hlađenja i grijanja u kW, zaokružen navise na jednu decimalu;”
  - VI.  $EER_{\text{rated}}$  i  $COP_{\text{rated}}$ , zaokruženi navise na jednu decimalu;”;
- (k) u točki 4.1. podtočka (a) podtočka VII. zamjenjuje se sljedećim:
- „VII. potrošnja energije na sat u kWh na 60 minuta, za način hlađenja i grijanja, zaokružena na najbliži viši cijeli broj;”;
- (l) u točki 4.2. podtočka iv. podtočka (11) zamjenjuje se sljedećim:
- „**11** **Vrijednosti COP i EER zaokružene navise na jednu decimalu:**
- **Tekst ‚EER‘/‚COP‘:** Calibri regular 14 pt, velika slova, 100 % crna boja.
  - **Vrijednost ‚X,Y‘:** Calibri bold 22 pt, 100 % crna boja.”;
- (m) u točki 4.3. podtočka (a) podtočke V. i VI. zamjenjuje se sljedećim:
- „V. nazivni kapacitet za hlađenje u kW, zaokružen navise na jednu decimalu;”
  - VI.  $EER_{\text{rated}}$ , zaokružen navise na jednu decimalu;”;
- (n) u točki 4.3. podtočka (a) podtočka VII. zamjenjuje se sljedećim:
- „VII. potrošnju energije na sat u kWh na 60 minuta, zaokruženu na najbliži viši cijeli broj;”;
- (o) u točki 4.4. podtočka iv. podtočka (11) zamjenjuje se sljedećim:
- „**11** **Vrijednost EER zaokružena navise na jednu decimalu:**
- **Tekst ‚EER‘:** Calibri regular 14 pt, velika slova, 100 % crna boja.
  - **Vrijednost ‚X,Y‘:** Calibri bold 22 pt, 100 % crna boja.”;
- (p) u točki 4.5. podtočka (a) podtočke V. i VI. zamjenjuje se sljedećim:
- „V. nazivni kapacitet za grijanje u kW, zaokružen navise na jednu decimalu;”
  - VI.  $COP_{\text{rated}}$ , zaokružen navise na jednu decimalu;”;
- (q) u točki 4.5. podtočka (a) podtočka VII. zamjenjuje se sljedećim:
- „VII. potrošnju energije na sat u kWh na 60 minuta, zaokruženu na najbliži viši cijeli broj;”;

- (r) u točki 4.6. podtočka iv. podtočka (11) zamjenjuje se sljedećim:
- „**11** **Vrijednost COP zaokružena naviše na jednu decimalu:**
- **Tekst ,COP':** Calibri regular 14 pt, velika slova, 100 % crna boja.
  - **Vrijednost ,X,Y':** Calibri bold 22 pt, 100 % crna boja.”;
- (s) u točki 5.1. podtočka (a) podtočke V. i VI. zamjenjuje se sljedećim:
- „V. nazivni kapacitet za način hlađenja i grijanja u kW, zaokružen naviše na jednu decimalu;
- VI.  $EER_{rated}$  i  $COP_{rated}$ , zaokruženi naviše na jednu decimalu;”;
- (t) u točki 5.1. podtočka (a) podtočka VII. zamjenjuje se sljedećim:
- „VII. potrošnju energije na sat u kWh na 60 minuta, za hlađenje i grijanje, zaokruženu na najbliži viši cijeli broj;”;
- (u) u točki 5.2. podtočka iv. podtočka (11) zamjenjuje se sljedećim:
- „**11** **Vrijednosti EER i COP zaokružene naviše na jednu decimalu:**
- **Tekst:** Calibri regular 14 pt, velika slova, 100 % crna boja.
  - **Vrijednost ,X,Y':** Calibri bold 22 pt, 100 % crna boja.”;
- (v) u točki 5.3. podtočka (a) podtočke V. i VI. zamjenjuje se sljedećim:
- „V. nazivni kapacitet za hlađenje u kW, zaokružen naviše na jednu decimalu;
- VI.  $EER_{rated}$ , zaokružen naviše na jednu decimalu;”;
- (w) u točki 5.3. podtočka (a) podtočka VII. zamjenjuje se sljedećim:
- „VII. potrošnju energije na sat u kWh na 60 minuta, zaokruženu na najbliži viši cijeli broj;”;
- (x) u točki 5.4. podtočka iv. podtočka (11) zamjenjuje se sljedećim:
- „**11** **Vrijednost EER zaokružena naviše na jednu decimalu:**
- **Tekst ,EER':** Calibri regular 14 pt, velika slova, 100 % crna boja.
  - **Vrijednost ,X,Y':** Calibri bold 22 pt, 100 % crna boja.”;
- (y) u točki 5.5. podtočka (a) podtočke V. i VI. zamjenjuje se sljedećim:
- „V. nazivni kapacitet za grijanje u kW, zaokružen naviše na jednu decimalu;
- VI.  $COP_{rated}$ , zaokružen naviše na jednu decimalu;”;
- (z) u točki 5.5. podtočka (a) podtočka VII. zamjenjuje se sljedećim:
- „VII. potrošnju energije na sat u kWh na 60 minuta, zaokruženu na najbliži viši cijeli broj;”;
- (aa) u točki 5.6. podtočka iv. podtočka (11) zamjenjuje se sljedećim:
- „**11** **Vrijednost COP zaokružena naviše na jednu decimalu:**
- **Tekst ,EER':** Calibri regular 14 pt, velika slova, 100 % crna boja.
  - **Vrijednost ,X,Y':** Calibri bold 22 pt, 100 % crna boja.”.

#### Članak 6.

#### Ispravci Delegirane uredbe (EU) br. 392/2012

Delegirana uredba (EU) br. 392/2012 ispravlja se kako slijedi:

1. U Prilogu I. točka 1. podtočka 1.1.IV. zamjenjuje se sljedećim:

„IV. ponderirana godišnja potrošnja energije ( $AE_c$ ) izražena u kWh/god, zaokružena na najbliži viši cijeli broj i izračunata u skladu s Prilogom VII.;”.

## 2. U Prilogu II. točka 1. podtočka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f) za električne kućanske bubnjaste sušilice rublja:

ponderirana godišnja potrošnja energije ( $AE_C$ ) zaokružena naviše na jedno decimalno mjesto; opisuje se kao: „potrošnja energije od ‚x‘ kWh godišnje, na temelju 160 ciklusa sušenja standardnog pamučnog programa pri punom i djelomičnom teretu, te potrošnja pri režimu niske snage. Stvarna potrošnja energije po ciklusu ovisit će o tome kako se uređaj koristi”;

za kućanske bubnjaste sušilice rublja na plin:

ponderirana godišnja potrošnja energije ( $AE_{C(Gas)}$ ) zaokružena naviše na jedno decimalno mjesto; opisuje se kao: „potrošnja energije od ‚x‘ kWh-Gas godišnje, na temelju 160 ciklusa sušenja standardnog pamučnog programa pri punom i djelomičnom teretu. Stvarna potrošnja energije po ciklusu ovisit će o tome kako se uređaj koristi”;

i

ponderirana godišnja potrošnja energije ( $AE_{C(Gas)el}$ ) zaokružena naviše na jedno decimalno mjesto; opisuje se kao: „potrošnja energije od ‚x‘ kWh-Gas godišnje, na temelju 160 ciklusa sušenja standardnog pamučnog programa pri punom i djelomičnom teretu, te potrošnja u niskoenergetskim stanjima. Stvarna potrošnja energije po ciklusu ovisit će o tome kako se uređaj koristi”;

## 3. U Prilogu III. točka 1. podtočka (f) podtočka i. zamjenjuje se sljedećim:

„i. za električne kućanske bubnjaste sušilice rublja:

potrošnja energije ( $E_{dry}$ ,  $E_{dry/2}$ ,  $E_{g,dry}$ ,  $E_{g,dry/2}$ ,  $E_{g,dry,a}$ ,  $E_{g,dry/2,a}$ ) standardnog pamučnog programa pri punom i djelomičnom teretu,

za kućanske bubnjaste sušilice rublja na plin:

ponderirana godišnja potrošnja energije ( $AE_{C(Gas)}$ ) zaokružena naviše na jedno decimalno mjesto; opisuje se kao: „potrošnja energije od ‚x‘ kWh-Gas godišnje, na temelju 160 ciklusa sušenja standardnog pamučnog programa pri punom i djelomičnom teretu. Stvarna potrošnja energije po ciklusu ovisit će o tome kako se uređaj koristi”;

i

ponderirana godišnja potrošnja energije ( $AE_{C(Gas)el}$ ) zaokružena naviše na jedno decimalno mjesto; opisuje se kao: „potrošnja energije od ‚x‘ kWh godišnje, na temelju 160 ciklusa sušenja standardnog pamučnog programa pri punom i djelomičnom teretu, te potrošnja u stanjima niske snage. Stvarna potrošnja energije po ciklusu ovisit će o tome kako se uređaj koristi”;

## 4. Prilog IV. ispravlja se kako slijedi:

(a) u točki 1. podtočka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) za električne kućanske bubnjaste sušilice rublja:

ponderirana godišnja potrošnja energije ( $AE_C$ ) zaokružena na najbliži viši cijeli broj; opisuje se kao: „potrošnja energije od ‚x‘ kWh godišnje, na temelju 160 ciklusa sušenja standardnog pamučnog programa pri punom i djelomičnom teretu, te potrošnja u stanjima niske snage. Stvarna potrošnja energije po ciklusu ovisit će o tome kako se uređaj koristi”;

za kućanske bubnjaste sušilice rublja na plin:

ponderirana godišnja potrošnja energije ( $AE_{C(Gas)}$ ) zaokružena naviše na jedno decimalno mjesto; opisuje se kao: „potrošnja energije od ‚x‘ kWh-Gas godišnje, na temelju 160 ciklusa sušenja standardnog pamučnog programa pri punom i djelomičnom teretu. Stvarna potrošnja energije po ciklusu ovisit će o tome kako se uređaj koristi”;

i

ponderirana godišnja potrošnja energije ( $AE_{C(Gas)el}$ ) zaokružena naviše na jedno decimalno mjesto; opisuje se kao: „potrošnja energije od ‚x‘ kWh godišnje, na temelju 160 ciklusa sušenja standardnog pamučnog programa pri punom i djelomičnom teretu, te potrošnja u stanjima niske snage. Stvarna potrošnja energije po ciklusu ovisit će o tome kako se uređaj koristi”;

(b) u točki 1. podtočka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f) potrošnja energije ( $E_{dry}$ ,  $E_{dry1/2}$ ,  $E_{g,dry}$ ,  $E_{g,dry1/2}$ ,  $E_{g,dry,a}$ ,  $E_{g,dry1/2,a}$ ) standardnog pamučnog programa pri punom i djelomičnom teretu, zaokružena naviše na dva decimalna mjesta i izračunata u skladu s Prilogom VII.;”.

5. U Prilogu VI. točka 2. drugi odlomak zamjenjuje se sljedećim:

„Ponderirana kondenzacijska učinkovitost ( $C_i$ ) kondenzacijske kućanske bubnjaste sušilice rublja utvrđuje se u skladu s točkom 3. Priloga VII.”.

#### Članak 7.

### Ispravci Delegirane uredbe (EU) br. 874/2012

Delegirana uredba (EU) br. 874/2012 ispravlja se kako slijedi:

1. U Prilogu I. točka 1.2. podtočka IV. zamjenjuje se sljedećim:

„IV. ponderiranu potrošnju energije ( $E_c$ ) izraženu u kWh na 1 000 sati, izračunanu i zaokruženu na najbliži viši cijeli broj u skladu s Prilogom VII.”

2. U Prilogu IV. točka 1. podtočka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) ako se to zahtijeva Prilogom I., ponderirana potrošnja energije izražena u kWh na 1 000 sati, zaokružena na najbliži viši cijeli broj i izračunana u skladu s dijelom 2. Priloga VII.”;

3. (ne odnosi se na verziju na hrvatskom jeziku).

#### Članak 8.

### Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. travnja 2020.

Za Komisiju  
Predsjednica  
Ursula VON DER LEYEN